

279241-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural and related services – Bürgerhaus Kaldenkirchen - Generalplaner (ISEK)

OJ S 79/2026 23/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Nettetal

R-phost: vergabe@nettetal.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Bürgerhaus Kaldenkirchen - Generalplaner (ISEK)

Cur síos: Generalplanerleistungen für die Sanierungsmaßnahmen des denkmalgeschützten Bürgerhauses in Kaldenkirchen, das u. a. Bestandteil des Maßnahmenprogrammes des Integrativen Stadtentwicklungskonzeptes (ISEK) für den Stadtteil Kaldenkirchen ist.

Aitheantóir an nós imeachta: e1ad4d25-3cf4-494c-b123-32c246497bba

Aitheantóir inmheánach: S-NETTE-IM-2026-0008

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71200000 Architectural and related services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Nettetal

Cód poist: 41334

Foironn tíre (NUTS): Viersen (DEA1E)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: nach Einzelfallprüfung

Éilliú: nach Einzelfallprüfung

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: nach Einzelfallprüfung

Comhaontuithe le hoibreoí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: nach Einzelfallprüfung
 Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: nach Einzelfallprüfung
 Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: nach Einzelfallprüfung
 Calaois: nach Einzelfallprüfung
 Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: nach Einzelfallprüfung
 Dócmhainneacht: nach Einzelfallprüfung
 Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: nach Einzelfallprüfung
 Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: nach Einzelfallprüfung
 Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: nach Einzelfallprüfung
 Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: nach Einzelfallprüfung
 Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: nach Einzelfallprüfung
 Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: nach Einzelfallprüfung
 Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: nach Einzelfallprüfung
 Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: nach Einzelfallprüfung
 Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: nach Einzelfallprüfung
 Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: nach Einzelfallprüfung
 Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: nach Einzelfallprüfung
 Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: nach Einzelfallprüfung

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Bürgerhaus Kaldenkirchen - Generalplaner (ISEK)
 Cur síos: Gegenstand der geplanten Beauftragung der Leistungen sind • die Objektplanung, Leistungsbild Gebäude und Innenräume der Leistungsphasen 1 bis 9 gemäß § 34 Abs. 4 HOAI i.V.m. Anlage 10 Nummer 10.1 HOAI • die Fachplanung, Leistungsbild Tragwerksplanung der Leistungsphasen 1 bis 6 § 51 Abs. 5 HOAI i.V.m. Anlage 14 Nummer 14.1 HOAI • die Fachplanung, Leistungsbild Technische Ausrüstung der Leistungsphasen 1 bis 9 - unterteilt in Anlagengruppen 16, und 8, § 55 Abs. 3 HOAI i.V.m. Anlage 15 Nummer 15.1 HOAI • die Fachplanung- und Beratungsleistung Bauphysik der Leistungsphase 1 bis 7 (Wärmeschutz/Energiebilanzierung) gemäß § 3 Abs. 1 HOAI i.V.m. Abschnitt 1.2.2 Anlage 1 HOAI • die Fachplanung Brandschutz der Leistungsphasen 1 bis 5 sowie 8, Leistungsbild Brandschutz gemäß AHO Nr. 17.
 Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
 Príomhaicmiú (cpv): 71200000 Architectural and related services

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 09/06/2026
 Dáta deiridh an tréimhse: 05/08/2030

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Beschreibung: Referenz 1 - Nachweis der beruflichen Leistungsfähigkeit des Objektplaners Gebäude Innenräume - als Generalplaner/Architekt in

Anlehnung an § 46 Abs. 3 Ziffer 1 VgV als Eigenerklärung: 1. Komplexität des Auftrags:

Honorarzone III (Objektplanung Gebäude und Innenräume § 34 HOAI) = 6 Punkte,

Honorarzone II (Objektplanung Gebäude und Innenräume § 34 HOAI) = 4 Punkte

(Gewichtung 4); 2. vollständig abgeschlossene Leistungsphasen als Generalplaner:in

/Architekt:in in der Objektplanung gemäß § 34 HOAI: Leistungsphasen 2 - 8 = 6 Punkte, mind.

Leistungsphasen 6 - 8 = 4 Punkte, mind. Leistungsphase 8 = 2 Punkte (Gewichtung 6); 3.

Koordination und Leistung als Generalplaner:in: mind. 3 weitere Planungsleistungen (z.B.

TGA, Tragwerksplanung, Brandschutz, etc.) = 6 Punkte, mind. 2 weitere Planungsleistungen

(z.B. TGA, Tragwerksplanung, Brandschutz, etc.) = 4 Punkte (Gewichtung 5); 4. Sanierung

Denkmal: Sanierung denkmalgeschütztes Gebäude = 6 Punkte, Sanierung Gebäude ohne

Denkmalschutz = 4 Punkte (Gewichtung 6); 5. Projektgröße in m² BGF: über 800 m² BGF 1-6

= 6 Punkte, über 700 m² BGF 1-6 = 4 Punkte, über 600 m² BGF 1-6 = 2 Punkte (Gewichtung

2); 6. Baukosten KG 300+400 in € netto: über 2.000.000 € netto = 6 Punkte, über 1.500.000 €

netto = 4 Punkte, über 1.000.000 € netto = 2 Punkte (Gewichtung 2) Sollte lediglich ein

Referenzprojekt als Generalplaner:in vorliegen, erhält der Bewerber für die jeweils andere

Referenz in den Punkten "2. vollständig abgeschlossene Leistungsphasen als Generalplaner:in

/Architekt:in in der Objektplanung gemäß § 34 HOAI" sowie "3. Koordination und Leistung als

Generalplaner:in" keine Punkte. Sollte weniger als ein Referenzprojekt als Generalplaner:in

vorliegen, erhält der Bewerber für die gesamten Anlagen 8 und 9 keine Punkte. Dies ist ein

Ausschlussgrund für den gesamten Teilnahmeantrag. Für die Bewertung der Referenzprojekte

werden gemäß § 46 Abs. 3 Ziffer 1 VgV Planungsleistungen zugelassen, die ab dem Tag der

Bekanntmachung höchstens zehn Jahre zurückliegen. Beschreibung: Referenz 2 - Nachweis

der beruflichen Leistungsfähigkeit des Objektplaners Gebäude Innenräume - als Generalplaner

/Architekt in Anlehnung an § 46 Abs. 3 Ziffer 1 VgV als Eigenerklärung: 1. Komplexität des

Auftrags: Honorarzone III (Objektplanung Gebäude und Innenräume § 34 HOAI) = 6 Punkte,

Honorarzone II (Objektplanung Gebäude und Innenräume § 34 HOAI) = 4 Punkte

(Gewichtung 4); 2. vollständig abgeschlossene Leistungsphasen als Generalplaner:in

/Architekt:in in der Objektplanung gemäß § 34 HOAI: Leistungsphasen 2 - 8 = 6 Punkte, mind.

Leistungsphasen 6 - 8 = 4 Punkte, mind. Leistungsphase 8 = 2 Punkte (Gewichtung 6); 3.

Koordination und Leistung als Generalplaner:in: mind. 3 weitere Planungsleistungen (z.B.

TGA, Tragwerksplanung, Brandschutz, etc.) = 6 Punkte, mind. 2 weitere Planungsleistungen

(z.B. TGA, Tragwerksplanung, Brandschutz, etc.) = 4 Punkte (Gewichtung 5); 4. Sanierung

Denkmal: Sanierung denkmalgeschütztes Gebäude = 6 Punkte, Sanierung Gebäude ohne

Denkmalschutz = 4 Punkte (Gewichtung 6); 5. Projektgröße in m² BGF: über 800 m² BGF 1-6

= 6 Punkte, über 700 m² BGF 1-6 = 4 Punkte, über 600 m² BGF 1-6 = 2 Punkte (Gewichtung

2); 6. Baukosten KG 300+400 in € netto: über 2.000.000 € netto = 6 Punkte, über 1.500.000 € netto = 4 Punkte, über 1.000.000 € netto = 2 Punkte (Gewichtung 2) Sollte lediglich ein Referenzprojekt als Generalplaner:in vorliegen, erhält der Bewerber für die jeweils andere Referenz in den Punkten "2. vollständig abgeschlossene Leistungsphasen als Generalplaner:in /Architekt:in in der Objektplanung gemäß § 34 HOAI" sowie "3. Koordination und Leistung als Generalplaner:in" keine Punkte. Sollte weniger als ein Referenzprojekt als Generalplaner:in vorliegen, erhält der Bewerber für die gesamten Anlagen 8 und 9 keine Punkte. Dies ist ein Ausschlussgrund für den gesamten Teilnahmeantrag. Für die Bewertung der Referenzprojekte werden gemäß § 46 Abs. 3 Ziffer 1 VgV Planungsleistungen zugelassen, die ab dem Tag der Bekanntmachung höchstens zehn Jahre zurückliegen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Beschreibung: Objektplanung Gebäude und Innenräume - Vollzeitäquivalent der Beschäftigten gemäß § 75 Abs. 1 VgV - mind. 6 Beschäftigte = 6 Punkte, mind. 4 Beschäftigte = 4 Punkte, mind. 2 Beschäftigte = 2 Punkte (Gewichtung 5) - Beschreibung: Fachplanung Tragwerksplanung - Vollzeitäquivalent der Beschäftigten gemäß § 75 Abs. 1 VgV - mind. 3 Beschäftigte = 6 Punkte, mind. 2 Beschäftigte = 4 Punkte, mind. 1 Beschäftigte = 2 Punkte (Gewichtung 3) - Beschreibung: Fachplanung Technische Ausrüstung - Vollzeitäquivalent der Beschäftigten gemäß § 75 Abs. 1 VgV - mind. 4 Beschäftigte = 6 Punkte, mind. 3 Beschäftigte = 4 Punkte, mind. 2 Beschäftigte = 2 Punkte (Gewichtung 3) - Beschreibung: Fachplanung Bauphysik - Vollzeitäquivalent der Beschäftigten gemäß § 75 Abs. 1 VgV - mind. 3 Beschäftigte = 6 Punkte, mind. 2 Beschäftigte = 4 Punkte, mind. 1 Beschäftigte = 2 Punkte (Gewichtung 3) - Beschreibung: Fachplanung Brandschutz - Vollzeitäquivalent der Beschäftigten gemäß § 75 Abs. 1 VgV - mind. 3 Beschäftigte = 6 Punkte, mind. 2 Beschäftigte = 4 Punkte, mind. 1 Beschäftigte = 2 Punkte (Gewichtung 3) Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Beschreibung: Objektplanung Gebäude und Innenräume - durchschnittlicher Jahresumsatz (netto) der letzten drei Jahre gemäß § 45 Abs. 2 VgV - mindestens 600.000 Euro = 6 Punkte, mindestens 400.000 Euro = 4 Punkte, mindestens 200.000 Euro = 2 Punkte (Gewichtung 3) - Beschreibung: Fachplanung Tragwerksplanung - durchschnittlicher Jahresumsatz (netto) der letzten drei Jahre gemäß § 45 Abs. 2 VgV - mind. 200.000 € = 6 Punkte, mind. 150.000 € = 4 Punkte, mind. 100.000 € = 2 Punkte (Gewichtung 1) - Beschreibung: Fachplanung Technische Ausrüstung - durchschnittlicher Jahresumsatz (netto) der letzten drei Jahre gemäß § 45 Abs. 2 VgV - mind. 400.000 € = 6 Punkte, mind. 300.000 € = 4 Punkte, mind. 200.000 € = 2 Punkte (Gewichtung 1) - Beschreibung: Fachplanung Bauphysik - durchschnittlicher Jahresumsatz (netto) der letzten drei Jahre gemäß § 45 Abs. 2 VgV - mind. 200.000 € = 6 Punkte, mind. 150.000 € = 4 Punkte, mind. 100.000 € = 2 Punkte (Gewichtung 1) - Beschreibung: Fachplanung Brandschutz - durchschnittlicher Jahresumsatz (netto) der letzten drei Jahre gemäß § 45 Abs. 2 VgV - mind. 200.000 € = 6 Punkte, mind. 150.000 € = 4 Punkte, mind. 100.000 € = 2 Punkte (Gewichtung 1) -

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Projektorganisation und -koordination

Cur síos: Kurzvorstellung des vorgesehenen Projektleiters (Gewichtung 5%), Projektteam / Projektorganisation (Gewichtung 5%) und Projektkoordination (Gewichtung 5%)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Herangehensweise an die Aufgabenstellung

Cur síos: Terminmanagement (Gewichtung 12,5%), Kostenmanagement (Gewichtung 12,5%) und Risikomanagement (Gewichtung 10%)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 35

Critéar:

Cineál: Costas

Ainm: Honorarangebot (Summe Gesamthonorar)

Cur síos: Das Gesamthonorar wird wie folgt bewertet: 5 Punkte erhält das Angebot mit der niedrigsten Wertungssumme. 0 Punkte erhält ein Angebot mit dem 2,0-fachen der niedrigsten Wertungssumme. Alle Angebote über dem 2,0-fachen der niedrigsten Wertungssumme erhalten ebenso 0 Punkte. Dazwischen liegende Angebote werden linear interpoliert.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-NETTE-IM-2026-0008>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 04/05/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-NETTE-IM-2026-0008>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 15/04/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von Unterlagen kann, soweit rechtlich zulässig, erfolgen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Rheinland c/o Bezirksregierung Köln

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Nettetal

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Nettetal

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Stadt Nettetal

Uimhir chlárúcháin: 051660016016-31001-91

Seoladh poist: Doerkesplatz 11

Baile: Nettetal

Cód poist: 41334

Foroinn tíre (NUTS): Viersen (DEA1E)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabe@nettetal.de

Teil.: +49 21538982010

Facs: +49 215389892010

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland c/o Bezirksregierung Köln

Uimhir chlárúcháin: 05315-03002-87

Seoladh poist: Zeughausstraße 2-10

Baile: Köln

Cód poist: 50667

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Teil.: +492211473055

Facs: +492211472889

Seoladh idirlín: http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

918285ea-cedb-4894-9828-0a6272a50802-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Ceartúchán - ceannaitheoir

Cur síos

:

Einsendefrist für Teilnahmeantrag wurde verlängert.

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: LOT-0000

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 77222930-f1fe-46d9-9019-3ce2a732b251 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 22/04/2026 12:52:12 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 279241-2026

Uimhir eagráin IO S: 79/2026

Dáta foilsithe: 23/04/2026